Gli indirizzi di Rosina Rubi Manuela Francisca Consuela sono sotto chiave presso l'ufficio del Telemark Club Livigno

Adresses of Rosina Rubi Manuela Francisca Consuela are well kept at the Skieda office.

QUERIDOS AMIGOS DO " TALLONE LIBERO"

Nós não podiamos estar ai!
O sol aqui a Rio de Janeiro è MUITO QUENTE e bonito (bacana). E voces não sabião.
Por favor invião vossa fotografias e talvez nós se veremos próximo Ano.
Queremos vos informor que nós havemos fundato a Federacão Brasilianea o "Tele Mark".
Complimentos das neninas bonitinhas Do Brasil
Rosinha, Rubi, Manuela, Francisca, Consuela

Non sappiamo cosa dire!? Contavamo molto sulle ragazze, ancora una volta per chi scrive è andata buca. Per altro se fossi stata una di loro conoscendo le vostre facce non sarei proprio venuta.
Proveremo a mandargli le foto che richiedono, speriamo che funzioni. Faremo un'accurata selezione!!

Sorry chaps, we don't know what to tell you about the girls. We were all waiting for them. They ask for your photos before coming. We shall try, but we must do a severe selection!!

Cosa ci sarà in questo giornale

di Luca Gasparini

Luca Gasparini è maestro di sci e Istruttore Nazionale di Telemark abita a Livigno.

Luca Gasparini is a ski instructor, fond of Telemark living here in Livigno

Oggi in Italia, per quanto riguarda il telemark stampato, inizia ad esserci qualcosa. Giornalini di associazioni, riviste più o meno specializzate, giornalisti praticanti il Telemark che ne scrivono. Il Telemark è sempre più presente, quindi non vogliamo certo metterci in competizione con i professionisti. Di sicuro cercheremo di utilizzare il giornalino per informarvi sulla Skieda di quest'anno e magari anticipandovi qualcosa dell'anno prossimo. Lo riempiremo di articoli sulla dimensione più bella per il Telemark, quella dei grandi spazi, delle grandi sgroppate su ghiacciai, o per gli invidiabili scenari Nord americani.

Qualche cosa scriveremo, o meglio riporteremo, visto che gran parte del materiale ci è stato gentilissimamente messo a disposizione. Scriveremo su cosa potrebbe essere il Telemark, o cosa, già in altri tempi avevano scritto. Molte delle polemiche di oggi sembrerebbero originali, ma poi, venendo in possesso di un po' di documentazione si scopre che già molto è stato detto, scritto. Appunto di questo cercheremo di far tesoro.

Non pensate di trovare niente di sconvolgente in questo giornale, speriamo sia sempre interessante e che in alcuni casi vi possa aiutare a capire meglio la valle di Livigno, ma non siamo depositari di nessuna verità, e oggi come oggi non è poco!

Personalmente ringrazio tutti quelli che mi hanno mandato gli articoli, che saranno sempre firmati. In ogni caso grazie a: Leonardo Bizzaro, Pat Morrow, Giorgio Daidola, Luca dalla Palma, Jordy Margid, Sandra Basso, Osvaldo Monaci, Giuseppe Gasparini, G. B. Silvestri. **Mentre tutti quelli che mi hanno promesso articoli ma non hanno mantenuto si aspettino qualcosa di terribile da me.**

What the newspaper is about

by Luca Gasparini

I hope you will enjoy the newspaper. I'm soory some of the articles will be in italian. I'm particulary sorry cause some of them are about Livigno, how it was, how it was to come here long time ago. It could help to understand this vally and its people better, I hope you will like all it just skiing its pathes and knowing its free heelers.

Those who can read English are lucky cause you can read about the best expression of Telemark, the backcountry side. The big snow fields, the lone vallies of North America. I hope you will enjoy them.

I want to thank all those that have sent me articles: Leonardo Bizzaro, Pat Morrow, Giorgio Daidola, Luca dalla Palma, Jordy Margid, Sandra Basso, Osvaldo Monaci. **All the others that have promised but didn't send anything, watch out!!**

Telemark Club
Livigno
C.P. 109
23030 Livigno
(So)
Italy